



Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

<b>Gynaikes, Mulieres: Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma (FCT-21-16887)</b>	
<b>Grecia</b>	<b>Autoría: Oriol Morillas Samaniego</b>
Grecia arcaica	
Ámbito: poesía épica	
<p>Fuente (en lengua original fuentes escritas: griega, latín):</p> <p>τὴν δὲ κατ' ὀφθαλμῶν ἐρεβεννὴ νύξ ἐκάλυψεν, ἤριπε δ' ἐξοπίσω, ἀπὸ δὲ ψυχὴν ἐκάπυσσε. τῆλε δ' ἀπὸ κρατὸς βάλε δέσματα σιγαλόεντα, ἄμπυκα κεκρύφαλόν τε ἰδὲ πλεκτὴν ἀναδέσμην κρήδεμνόν θ', ὃ ρά οἱ δῶκε χρυσοῖ Ἀφροδίτῃ ἤματι τῷ ὅτε μιν κορυθαίολος ἠγάγεθ' Ἔκτωρ ἐκ δόμου Ἡετίωνος, ἐπεὶ πόρε μυρία ἔδνα.</p> <p>(Homer. <i>Homeri Opera in five volumes</i>. Oxford, Oxford University Press. 1920)</p>	<p>Traducción: castellano, catalán, euskera, gallego (hay que indicar siempre traductor):</p> <p>Una tenebrosa noche le cubrió con su velo los ojos; se desplomó hacia atrás y se desmayó sin aliento.</p> <p>Lejos de la cabeza tiró las brillantes sujeciones del pelo, la diadema, la redecilla, el trenzado lazo y el velo que le había dado la áurea Afrodita el día en que Héctor, de tremolante penacho, la había desposado y sacado de casa de Eetión, cuando le dio una incontable dote.</p> <p>(Homero, <i>Ilíada</i>, XXII, 466-472. Traducción de E. Crespo Güemes)</p>
Actividad didáctica (si es el caso):	